

EL BUEN SOLDADO SVEJK ATRAPADO EN 1984

«Posiblemente el más puro talento cómico de entre los escritores de la disidencia soviética». The New York Times



Título: Moscú 2042
Autor: Vladímir Voinóvich
Traductor: Fernando Otero Macías
Páginas: 472
PVP: 24,90 EUR
ISBN: 978-84-15509-22-6

Moscú 2042 es considerada una obra maestra del género distópico. Escrita por Voinóvich tras ser expulsado de la Unión Soviética, esta sátira descarnada nos propone un estrafalario viaje en el tiempo en compañía de Vitali Nikítich Kártsev, álgter ego del autor, a un hipotético Moscú futurista en el que el comunismo, lejos de desplomarse, se ha desarrollado hasta alcanzar su máxima expresión. A través de los atónitos ojos del escritor seremos testigos de los logros de un sistema que, huyendo de los engaños de la ideología capitalista, así como de los errores de los primeros experimentos socialistas, ha cristalizado, finalmente, en un estadio de perfecto absurdo. El caldo de cultivo ideal para una última revolución.

La novela arranca en 1982, en Múnich, en una cervecería. Vitali Nikitich Kártsev, escritor ruso exiliado (con un parecido casi idéntico a Vladímir Voinóvich) y su colega alemán, Rudi Mittelbrechenmacher, discuten sobre los méritos de la literatura de ciencia ficción. Kártsev no siente demasiado respeto hacia ella porque, al contrario de muchas opiniones, la ciencia ficción no siempre predice el futuro, y como ejemplo menciona los viajes en el tiempo. Pero en ese instante Rudi le asegura que estos viajes no solo son posibles, sino que una compañía aérea allí mismo, en Múnich, es capaz de transportarle al momento, pasado o futuro, que él desee. Y, sin pensárselo dos veces, Kártsev se compra un billete para su añorada ciudad, Moscú, sesenta años después, en 2042.

En 2042 rige la máxima soviética: «de cada uno según sus capacidades, a cada uno según sus necesidades»; pero dichas necesidades, huelga decir, están definidas por el Estado, y no son las mismas para todos. Se suceden una tras otra diversas situaciones al más puro estilo *Catch-22*: no es posible obtener cupones para comida sin entregar primero los propios excrementos, pero sin lo primero es muy difícil producir de lo segundo; para tener un carnet de biblioteca es necesario entrar en una y pedirlo, pero sin carnet es imposible acceder al edificio.

Vladímir Voinóvich (Tayikistán, 1932) es uno de los más relevantes escritores y disidentes de la antigua Unión Soviética. Tras pasar su juventud en Tayikistán, se alistó en el Ejército Rojo y, en la década de los sesenta, se instaló en Moscú, donde trabajó en la radio y escribió la letra para el himno oficial de los cosmonautas soviéticos. A mediados de los sesenta Voinóvich comenzó a formar parte en movimientos disidentes. Sus críticas, dirigidas contra un sistema corrupto, y la publicación en 1974, en París, de su novela *Vida e insólitas aventuras del soldado Iván Chonkin*, le valieron la expulsión inmediata de la Unión de Escritores Soviéticos y de la propia URSS en 1980, así como la pérdida de la nacionalidad, que no le sería restituida hasta 1990 por Mijaíl Gorbachov. Moscú 2042 es su primera novela en el exilio y fue ampliamente celebrada desde su primera publicación en 1986. Voinóvich ha sido galardonado con multitud de premios, como el Premio Estatal de la Federación Rusa o el Andréi Sájarov. Entre su producción destacan también obras como *El sombrero de piel* o *Propaganda monumental*.

Contacto: Lucía Barahona;
lucia@automaticaeditorial.com
www.automaticaeditorial.com